

На правах рукописи

ЕРМАКОВ СЕРГЕЙ АЛЕКСЕЕВИЧ

**ГРАДУАЛЬНЫЕ ОППОЗИЦИИ В ЛСГ
«НАИМЕНОВАНИЯ ЛИЦ ПО УРОВНЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО
МАСТЕРСТВА»**

(на материале русского, английского и французского языков)

Специальность 10.02.19 – теория языка

Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

ВОРОНЕЖ 2022

Работа выполнена в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Воронежский государственный лесотехнический университет им. Г.Ф. Морозова»

Научный руководитель: доктор филологических наук, доцент **Маклакова Елена Альбертовна**

Официальные оппоненты:

Стернина Марина Абрамовна, доктор филологических наук, профессор, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Воронежский государственный университет», кафедра английского языка естественно-научных факультетов, заведующий

Лукина Людмила Владимировна, кандидат филологических наук, доцент, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Воронежский государственный технический университет», кафедра иностранных языков и технологии перевода, доцент

Ведущая организация:

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тверской государственный университет»

Защита состоится «15» сентября 2022 г. в 15.45 на заседании диссертационного совета Д 212.038.07 при ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет» по адресу: 394018, г. Воронеж, пл. Ленина, 10, ауд. 85

С диссертацией можно ознакомиться в Зональной библиотеке ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет» и на сайте <http://www.science.vsu.ru/disser>

Автореферат разослан «___» _____ 2022 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета

И. А. Меркулова

Общая характеристика работы

Данная диссертация посвящена исследованию семантической корреляции парадигматических связей лексических единиц (далее ЛЕ) с градуальной семантикой.

Исследование выполнено в русле семной семасиологии и лексико-семантической парадигматики. Описание синонимических и антонимических оппозиций лексических единиц рассматривается в аспекте градуальной семантики на основе семного описания значений слов и их последующего сопоставления на уровне микрокомпонентов лексического значения.

Парадигматические отношения лексических единиц и их взаимосвязь с семантикой последних постоянно находятся в фокусе внимания современных ученых, что и определяет значительное количество исследований по данной тематике. Существенный объем недавних исследований в разных языках связан с описанием либо лексических и фразеологических тематических групп (полей), либо синонимических рядов (далее СР) различных классов лексики, либо антонимических оппозиций, в основном, качественных прилагательных и качественных наречий.

Однако проблемы градуальных оппозиций в лексике, градуальная синонимия и градуальная антонимия лексических единиц не имели до настоящего момента широкого освещения в лингвистике. При рассмотрении феномена градуальности в основном акцент исследований делался на описание функционирования многочисленных слов (частиц, наречий или прилагательных с наречиями – известных в качестве интенсификаторов или апроксиматоров), служащих для усиления или ослабления проявления качественного или количественного признаков компонентов значения слова.

С появлением новых современных методик в лингвистической науке возникают и новые возможности, позволяющие сфокусировать внимание исследователей на еще недостаточно описанных и изученных проблемах этого многогранного явления.

Актуальность диссертационного исследования состоит в том, что при описании и выявлении семантических оппозиций ЛЕ в нашей работе используется инструментарий семной семасиологии, который позволяет зафиксировать различные степени проявления градуальности значения на уровне его микрокомпонентов и раскрыть детерминантные отношения семантической структуры значений слов с типом их парадигматических связей.

На современном этапе развития лингвистической мысли проблемы семантических отношений в лексике рассматриваются как системные отношений в языке, в связи с этим исследование синонимических, антонимических и антонимо-синонимических оппозиций ЛЕ следует проводить не изолированно, а во взаимосвязи и их диалектическом единстве, что является очень важным и актуальным как для семасиологии, так и для лексикологии и лексикографии.

Преимущество двуединого подхода к изучению семантических контактов слов по близости и противоположности их значения состоит в том, что он

позволяет глубже проникнуть в сущность рассматриваемых категорий лексической семантики (синонимии и антонимии). Общетеоретическое осмысление синонимических и антонимических оппозиций определяется разработкой новых подходов к дифференциации семантики синонимов и антонимов.

В качестве эмпирического материала в работе выступают существительные, номинирующие людей по уровню профессионального мастерства в русском, английском и французском языках. Эти фрагменты лексических систем трех языков практически мало исследованы в упомянутых выше аспектах.

Объектом исследования являются ЛЕ, входящие в состав лексико-семантической группировки «Наименования лиц по уровню профессионального мастерства» с градуальной семантикой в русском, английском и французском языках.

Предмет исследования – семантика ЛЕ в составе ЛСГ с градуальной семантикой и их градуальные оппозиции.

Материалом исследования в данной работе выступают 82 ЛЕ (122 семемы) русского языка, 69 ЛЕ (113 семем) английского языка и 90 ЛЕ (131 семема) французского языка, отобранные по доминантному опорному семантическому признаку ЛСГ – **уровень владения профессиональным мастерством**.

Языковой материал получен в результате сплошной выборки из авторитетных толковых, синонимических и антонимических словарей (11 источников русского языка, 5 источников английского языка и 4 источника французского языка), а также из онлайн словарей, перечисленных в списке в конце диссертации.

В процессе работы были также проанализированы более 17 000 контекстов употребления исследуемой лексики в литературных и публицистических произведениях современных и классических авторов, собранных в электронных версиях «Национального корпуса русского языка» URL: <https://ruscorpora.ru/new/>, Corpus of Contemporary American English URL: <https://www.english-corpora.org/corpora.asp>, Корпуса французского языка, доступного в проекте VISL (доступны корпуса текстов документов Европарламента (французская часть) и тексты Википедии) URL: <https://corp.hum.sdu.dk/cqp.fr.html> и др.

Теоретическую базу исследования составляют труды отечественных и зарубежных лингвистов, занимающихся исследованием синонимии и антонимии (Ю. Д. Апресян, Н. Д. Арутюнова, А. А. Брагина, Н. Б. Боева, В. А. Белов, Л. М. Васильев, Л. А. Введенская, В. А. Гречко, П. Евгеньева, Н. П. Колесников, В. Н. Ключева, Е. Н. Миллер, В. А. Михайлов, М. Ф. Палевская, Л. И. Подберезная, М. И. Черемисина, В. Д. Черняк, Д. Н. Шмелев, А. А. Шумилова и др.), категории градуальности (Ю.Л. Воротников, Н. Н. Горшкова, З. Б. Долгих, А. Д. Кирьян, С. М. Колесникова, Л. М. Марчук, Н. А. Нестерова, Т. В. Подуфалова, Н. В. Прекина, И. Б. Сайгашкина, Э. Сепир, С. Г. Ткаченко,

Е. И. Шейгал, А. В. Щербаков и др.) семной семасиологии (А. В. Бондарко, В. А. Звегинцев, А. В. Л. И. Зими́на, Е. А. Маклакова, З. Д. Попова, Н. М. Репринцева, И. А. Стернин и др.) и лексической парадигматики (В. Г. Гак, Е. И. Диброва, Л. Ю. Джалашова, Н. А. Кузьмина, Л. А. Новиков, Ю. В. Федосов, О. Е. Хоменко, О. А. Чупрякова и др.).

Методы исследования основываются на комплексном подходе к описанию и анализу семантики ЛЕ и предполагают взаимодополняющее применение различных приемов и методов, а именно:

1) общенаучные методы (анализ, синтез, сравнение, аналогия, обобщение, описание, интерпретация и т.д.);

2) собственно лингвистические методы (лексикографическое обобщение словарных дефиниций, семная интерпретация значений слов с применением аспектно-структурного подхода с трафаретной моделью семного описания, анализ контекстов употребления исследуемых ЛЕ, шкалирование на основе семных конкретизаторов и т.д.).

Цель данной работы заключается в описании градуальных оппозиций между членами ЛСГ с градуальной семантикой на основе дифференциации семантических структур их значений.

Поставленная цель предполагает решение следующих задач:

– теоретическое обоснование исследования синонимических и антонимических оппозиций на основе дифференциации их семантики с применением принципов семной семасиологии;

– отбор языкового материала по интегральным семантическим признакам, формирующим семантическое ядро значения, на базе обобщенного лексикографического описания отдельных значений исследуемых слов;

– семная интерпретация исследуемых значений слов с применением аспектно-структурного подхода с трафаретной моделью семного описания семантики слова и её верификация в контекстах употребления этих лексических единиц в литературных и публицистических произведениях современных и классических авторов;

– вычленение дифференциальных семных конкретизаторов в составе опорного доминантного градуального семантического признака ЛСГ как индикаторов градуальности с целью построения шкалы градации для графического изображения градуального семантического признака;

– группирование членов ЛСГ с градуальной семантикой по интегральным семным конкретизаторам с использованием шкалы градации для выявления их синонимических и антонимических оппозиций;

– описание ЛСГ с градуальной семантикой как микросистемы с определенной структурой, представленной синонимическими рядами и антонимическими синонимическими рядами (далее АСР) и блоками;

– типология градуальных синонимических и градуальных антонимических отношений членов исследуемых ЛСГ;

– лексикографическая фиксация разных типов синонимов и антонимов.

Научная новизна работы состоит в том, что в ней впервые:

- осуществлен системный подход к описанию ЛСГ с градуальной семантикой по результатам выявления семантической противопоставленности и сближения ЛЕ на материале наименования лиц по уровню профессионального мастерства в русском, английском и французском языках;
- создан и апробирован универсальный алгоритм описания и дифференциации ЛЕ в ЛСГ с градуальной семантикой по семантическому ядру с градуальным семантическим признаком и его семными конкретизаторами;
- предложено графическое изображение градуального семантического признака в виде шкалы градации как действенного инструмента выявления и описания парадигматических связей членов ЛСГ с градуальной семантикой;
- разработана классификация синонимов и антонимов с градуальной семантикой на основе анализа семантической корреляции их парадигматических связей внутри исследуемых ЛСГ;
- описаны явления градуальной синонимии ЛЕ и градуальной антонимии ЛЕ и даны определения градуальных синонимов и градуальных антонимов;
- обоснованы принципы лексикографической фиксации синонимических и антонимических оппозиций членов ЛСГ с градуальной семантикой и предложены словарные статьи словарей синонимов и словарей антонимов.

Теоретическая значимость диссертационного исследования обусловлена тем, что его результаты и сделанные на их основе выводы расширяют наше представление об универсальности и эффективности применения принципов и терминологического аппарата семной семасиологии в исследовании градуальных оппозиций синонимических, антонимических и антонимо-синонимических связей членов ЛСГ с градуальной семантикой, а также демонстрируют возможность исследования градуальных синонимов и антонимов в разных языках.

Практическая значимость исследования заключается в возможности использовать полученные в исследовании результаты при написании учебных пособий по ряду лингвистических дисциплин, в лекционных курсах по теории языкознания, а также при обучении русскому, английскому и французскому языкам как иностранным. Одним из прикладных применений результатов данного исследования является создание словарей синонимов и словарей антонимов.

Положения, выносимые на защиту:

1. Дискретность семантического признака значения слова позволяет выявить в его структуре семные конкретизаторы, которые характеризуют различные степени проявления данного признака и свидетельствуют о градуальности последнего. Наличие конкретного градуального признака в структуре значения слова является основанием для включения его в ЛСГ с градуальной семантикой.

2. Градуальность семантики ЛСГ графически изображается при помощи шкалы градации, индикаторами для построения которой служат выявленные семные конкретизаторы, отмечающие степень проявления семантического признака от минимального уровня через точку «норма» до максимального

уровня. Шкала градации семантического признака представляет собой действенный инструмент для выявления и описания парадигматических связей членов ЛСГ с градуальной семантикой, равно как и отсутствия (лакунарности) таких связей.

3. Применение комплексной методики описания семантики слов позволяет выделить их семантическое ядро (архисема, полоразличительная сема, доминирующая опорная сема ЛСГ с интегральным семным конкретизатором) для разграничения СР; свойство симметричности шкалы градации позволяет сгруппировать ЛЕ в АСР и антонимические синонимические блоки.

4. В основе описания корреляции парадигматических отношений между членами ЛСГ с градуальной семантикой лежат семантические различия по степени проявления градуального признака, которые фиксируются различными семными конкретизаторами. Такие семантические индикаторы с одинаковыми знаками по шкале градации в значениях слов свидетельствуют о синонимичности последних; различия индикаторов по знакам направленности относительно точки «норма» говорят об антонимических отношениях членов ЛСГ с градуальной семантикой. ЛЕ с нейтральным по значению семным конкретизатором (соответствующим точке «норма» на шкале градации) обладают биполярными свойствами семантики, что выражается в двойственном характере их парадигматических взаимоотношений с другими членами ЛСГ (как синонимических, так и антонимических).

5. Описание и сопоставление значений слов на семном уровне являются основанием для следующей классификации синонимов и антонимов в ЛСГ с градуальной семантикой:

– **тождественные синонимы** по градуальному семантическому признаку имеют одинаковый (тождественный) семный конкретизатор, по которому отбираются в один и тот же СР и располагаются на одной и той же ступени какого-либо вектора (либо минус, либо плюс) шкалы градации доминантного опорного семантического признака ЛСГ;

– **эвентуальные синонимы** по градуальному семантическому признаку имеют различные по значению, но одинаковые по знаку семные конкретизаторы, по которым отбираются в СР, расположенные на разных ступенях, но на одном и том же векторе (либо минус, либо плюс) шкалы градации доминантного опорного семантического признака ЛСГ;

– **симметричные антонимы** по градуальному семантическому признаку имеют противоположные по значению и по знаку семные конкретизаторы, обозначающие соразмерные друг другу степени проявления данного признака и равноудаленно расположенные на разных векторах шкалы градации относительно точки *Норма*;

– **асимметричные антонимы** по градуальному семантическому признаку, имеют противоположные по значению и по знаку семные конкретизаторы, обозначающие несоразмерные друг другу степени проявления данного признака и разноудаленно расположенные на разных векторах шкалы градации относительно точки *Норма*;

– **допустимые эвентуальные синонимы / допустимые эвентуальные антонимы** по градуальному семантическому признаку – это ЛЕ с нейтральным по значению семным конкретизатором (соответствующим точке *Норма* на шкале градации), у которых при их актуализации в контекстах употребления происходит изменение степени проявления градуального семантического признака как в сторону её повышения по вектору «плюс», так и в сторону её уменьшения по вектору «минус». При этом могут фиксироваться как допустимые синонимические, так и допустимые антонимические отношения с ЛЕ других СР исследуемой ЛСГ.

6. Данная классификация доказывает существование:

– градуальной синонимии ЛЕ, при которой одному конкретному значению слова соответствует некоторое количество синонимов, как полностью совпадающих, так и различающихся по степени проявления данного семантического признака, но одинаковых по знаку на векторе шкалы градации;

– градуальной антонимии ЛЕ, при которой одному конкретному значению слова соответствует некоторое количество антонимов, равных или различающихся с ним по степени проявления данного семантического признака и противоположных по знаку на векторе шкалы градации.

7. Лексикографическая фиксация полученных в исследовании результатов описания парадигматических связей между членами ЛСГ с градуальной семантикой на уровне микрокомпонентов значения позволяет объективно и доказательно составить полные и информативные словари синонимов и словари антонимов.

Апробация результатов исследования осуществлялась на Международной научно-практической конференции «Модернизационный потенциал образования и науки как социальных институтов» (Белгород 2020), Всероссийском педагогическом форуме II Всероссийской научно-методической конференции (Петрозаводск 2020), XV юбилейной Международной научно-практической конференции «Современные парадигмы лингвистических исследований: методы и подходы» (Стерлитамак 2020), II Международной научно-практической конференции «Инновационная парадигма развития современных гуманитарных и общественных наук» (Петрозаводск 2020), Всероссийской научной конференции «Сопоставительные исследования» (Воронеж 2021), International Conference on Language and Technology in the Interdisciplinary Paradigm (LATIP 2021) (Новосибирск, Иркутск 2021), II Международной научно-практической конференции «Актуальные вопросы общества, науки и образования» (Пенза 2022).

Работа обсуждалась на заседании кафедры иностранных языков Воронежского государственного лесотехнического университета имени Г. Ф. Морозова. По теме диссертации опубликовано 11 работ (в том числе три – в изданиях, входящих в перечень ВАК).

Структура работы: работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы, списка использованных словарей и перечня использованных электронных ресурсов.

Основное содержание работы

Во **Введении** освещаются аспекты, в русле которых выполнено данное исследование; обосновывается актуальность диссертационной работы, определяются объект, предмет и материал исследования, формулируются цель и задачи работы, раскрываются ее научная новизна, теоретическая и практическая значимость, излагаются положения, выносимые на защиту.

В **Главе I «Теоретические проблемы исследования семантической корреляции парадигматических связей членов ЛСГ с градуальной семантикой»** представлена теоретическая база, которая легла в основу исследования и способствовала решению поставленных задач.

Рассмотрение научных трудов, посвященных феномену градуальности (Э. Сэпир, М. В. Бондаренко, Ю. Л. Воротников, З. Б. Долгих, С. М. Колесникова, М. В. Мезенина, Т. В. Подуфалова, Н. Д. Арутюнова, С. М. Колесникова, Н. Д. Федяева, Е. И. Шейгал, С. Г. Ткаченко и др.), позволило прийти к выводу, что градуальность как лексико-семантическая категория отображает свойство семантического признака слова выражать в его значении какую-либо дискретную степень проявления данного признака (от минимальной до максимальной), которую можно установить посредством сравнения с нормой либо с иной степенью проявления данного признака.

Семантический признак ЛЕ, который демонстрирует различные степени своего проявления при помощи определенных семантических индикаторов, отмечая тем самым процесс градации, квалифицируется как градуальный семантический признак лексической единицы. В работе изложены и описаны принципы градуирования – упорядоченного соотнесения градуального семантического признака со шкалой градации.

При этом отмечается, что прием вычленения семного конкретизатора, который «представляет собой часть семы, конкретизирующую семантический признак» [Стернин 2006:44], как семантического индикатора градуальности из состава доминантного опорного семантического признака ЛСГ позволяет с конкретной достоверностью фиксировать процесс градации, как постепенный и последовательный переход от одной степени проявления признака к другой с усилением или ослаблением степени проявления данного семантического признака.

Семные конкретизаторы, выявленные из состава доминантного опорного семантического признака ЛСГ, по которому происходит окончательный отбор ее членов, служат индикаторами степени проявления градуального семантического признака от минимального уровня через точку *Норма* до максимального уровня. Таким образом, динамика проявления интенсивности градуального семантического признака отражается на шкале градации, которая является её графическим изображением.

Аналитически изучив научные труды (О. Е. Хоменко, К. И. Демидова, Т. А. Зуева, В. Д. Черняк и др.), мы придерживаемся мнения, что все члены СР обладают общим семантическим компонентом – семантическим ядром (архисема, полоразличительная сема, доминирующая опорная сема ЛСГ с

интегральным семным конкретизатором). В нашей работе СР понимается как группа близких по значению ЛЕ с общим для каждого члена группы семантическим ядром.

Наличие интегрального семного конкретизатора в составе доминирующей опорной семы, указывающего на степень проявления градуального семантического признака, является обязательным условием, как для выявления СР, так и для их дифференциации в составе ЛСГ с градуальной семантикой.

Свойство симметричности шкалы градации позволяет сгруппировать ЛЕ в синонимические и антонимо-синонимические блоки, а также выявить антонимо-синонимические пары или их отсутствие.

Расположенные на шкале градации СР, члены которых имеют контрарные (противоположные по знаку) семные конкретизаторы с противоположным значением, являются, таким образом, АСР, контрарно противопоставленные синонимические блоки – антонимическими синонимическими блоками.

Синонимический блок – это объединение слов, в котором все ЛЕ находятся в синонимических отношениях по отношению друг к другу, демонстрируя различные, но однозначные (плюс или минус) степени проявления одного и того же градуального признака.

Для описания и сопоставления семантики лексических значений в работе применяется комплексная методика, на основе которой разработан и введен алгоритм описания и дифференциации членов ЛСГ с градуальной семантикой:

1) отбор языкового материала по ярким интегральным признакам и обобщение лексикографического описания отдельных значений исследуемых слов;

2) семная интерпретация обобщенных лексикографических толкований с применением аспектно-структурного подхода с трафаретной моделью семного описания семантики слова и её верификация в контекстах употребления лексических единиц;

3) выявление семных конкретизаторов (индикаторов градуальности) опорного доминантного градуального семантического признака ЛСГ;

4) формирование микрогрупп по степени проявления градуального семантического признака и построение шкалы градации.

Обобщая научные подходы к определению синонимов (Ю. Д. Апресян, А. А. Брагина, А. П. Евгеньева, В. А. Звегинцев, В. Н. Ключева, М. Ф. Палевская, А. А. Реформатский, А. А. Шумилова и др.), мы определяем синонимы как слова, организованные на основе категоризации, которые можно истолковать одинаковым или почти одинаковым образом, которые могут быть взаимозаменяемы в контекстах употребления.

Под синонимией ЛЕ или явлением полного или частичного совпадения значений членов ЛСГ с градуальной семантикой, мы подразумеваем парадигматические отношения ЛЕ данной ЛСГ с общим по своей структуре семантическим ядром и тождественной или близкой по значению степенью проявления градуального семантического признака.

Обобщая научные подходы к определению антонимов (О. С. Ахманова, Л. А. Введенская, Н. П. Колесников, Е. Н. Миллер, В. А. Михайлов, Л. А. Новиков, Н. М. Шанский и др.), мы квалифицируем антонимию ЛЕ как парную оппозицию значений слов, сопоставляемых по каким-либо несходным или противоположным семантическим признакам; в конкретных речевых ситуациях такие парные семемы актуализируются как противоположные или противоречащие по смыслу понятия, т.е. антонимы.

Антонимическая парадигма понимается как противопоставленные по значению ЛЕ, которые обладают общим семантическим ядром и совершенно несходными (противоречащими друг другу) семантическими компонентами, фиксирующими различные по знаку направленности степени проявления градуальности признака.

Все ЛЕ, входящие в состав ЛСГ «Наименования лиц по уровню профессионального мастерства», рассматриваются в нашей работе как объединение синонимов и антонимов, основанное на интегральных, дифференциальных и градуальных семантических компонентах.

Семантическая корреляция парадигматических связей членов ЛСГ описывается по градуальному семантическому признаку, на основании наличия которого все ЛЕ, входящие в состав представленной ЛСГ, дифференцированы и сгруппированы по СР, передающим конкретную степень проявления данного признака. СР сведены в два контрастно противопоставленных синонимических блока с ЛЕ передающими отрицательные и положительные степени проявления градуального семантического признака в структуре их значения, расположенными на разнозначных по направленности векторах шкалы градации.

В Главе II «Градуальные оппозиции членов ЛСГ «Наименования лиц по уровню профессионального мастерства» в разных языках на основе описания и сопоставления отдельных значений ЛЕ исследуются парадигматические отношения членов ЛСГ в русском, английском и французском языках.

В качестве языкового материала в ЛСГ «Наименования лиц по уровню профессионального мастерства» были отобраны 82 ЛЕ (122 значения) русского языка, 69 ЛЕ (113 значений) английского языка и 90 ЛЕ (131 значение) французского языка. При обобщении словарных толкований выявлялись значения слов, которые соответствуют теме данного исследования.

При описании семной структуры ЛЕ было выявлено, что их семантическая общность определяется наличием **семантического ядра** (выделено жирным шрифтом), в котором различимы интегральные микрокомпоненты значения, а именно: архисема, полоразличительная сема, доминирующая опорная сема ЛСГ с различными *семными конкретизаторами* (выделены жирным курсивом), например:

ЛСГ русского языка: МЭТР: Д.: **лицо**, мужской пол, *безупречно владеет профессиональным мастерством* / является почитаемым авторитетом среди своих учеников, своего окружения (в науке или искусстве); К.: одобрителное, положительно-

эмоциональное; Ф.: книжное, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, почтительное.

ЛСГ английского языка: ARTISAN: Д: **лицо, мужской // женский пол, умело владеет профессиональным мастерством** / производит высококачественный или отличительный продукт в небольших количествах, обычно вручную или с использованием традиционных методов; К: неоценочное, неэмоциональное; Ф: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, тонально-нейтральное.

ЛСГ французского языка: BÂCLEUR: Д: **лицо, мужской пол, неудовлетворительно владеет профессиональным мастерством** / делает все поспешно, небрежно и плохо; К: неодобительное, отрицательно-эмоциональное; Ф: разговорное, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, непочтительное, презрительное.

Выявленные в структурах, исследуемых ЛЕ семные конкретизаторы (*безупречно, искусно, образцово* и др.) позволяют не только описать процесс градации доминантного семантического признака «уровень профессионального мастерства», но и дифференцировать ЛЕ по микрогруппам, например:

ЛСГ русского языка:

- *Безупречно* владеет профессиональным мастерством: ВИРТУОЗ, ВОЛШЕБНИК, ГЕНИЙ, ГУРУ, ДИВА, КОРИФЕЙ и т.д.;
- *Искусно* владеет профессиональным мастерством: ДОКА, ЗНАТОК, ИСКУСНИК, ЛЕВША семема-2, МАСТАК и т.д.;
- *Образцово* владеет профессиональным мастерством: МАЯК семема-2, ПЕРЕДОВИК, ПРАВОФЛАНГОВЫЙ семема-2, СТАХАНОВЕЦ и т.д.;
- *Умело* владеет профессиональным мастерством: ПРАКТИК, ПРОФЕССИОНАЛ, ПРОФИ, СПЕЦИАЛИСТ семема-2, УНИВЕРСАЛ и т.д.;
- *Нормативно* владеет профессиональным мастерством: КУСТАРЬ, МАСТЕРОВОЙ, РАБОТНИК, РЕМЕСЛЕНИК, ТРУЖЕНИК и т.д.;
- *Неумело* владеет профессиональным мастерством: АМАТЁР, ИНТЕРН, ЛАМЕР семема-1, ЛЮБИТЕЛЬ семема-2, НЕПРОФЕССИОНАЛ и т.д.;
- *Неудовлетворительно* владеет профессиональным мастерством: БРАКОДЕЛ, ГОЛОВОТЯП, КУЛЁМА, ПОРТАЧ, ХАЛТУРЩИК и т.д.;
- *Слабо* владеет профессиональным мастерством: БЕЗДАРЬ, ЛАМЕР семема-2, НЕВЕЖДА, НЕУМЁХА, САПОЖНИК семема-2 и т.д.;

ЛСГ английского языка:

- *Безупречно* владеет профессиональным мастерством: ACE, ARTIST семема-2, DOYEN, MAESTRO, PRODIGY, STAR, WIZARD и т.д.;
- *Искусно* владеет профессиональным мастерством: ADEPT, BOFFIN, CONNOISSEUR, MAVEN, SHARK семема-2 и т.д.;
- *Умело* владеет профессиональным мастерством: ARTIFICER, CRAFTSMAN семема-2, DIYER, JOURNEYMAN семема-1, WARHORSE и т.д.;
- *Нормативно* владеет профессиональным мастерством: APPRENTICE семема-1, CRAFTSMAN семема-3, HANDYMAN, ROUSTABOUT, WORKMAN и т.д.;
- *Неумело* владеет профессиональным мастерством: AMATEUR семема-1, CUB, INTERN, HOBBYIST, TRAINEE и т.д.;
- *Неудовлетворительно* владеет профессиональным мастерством: AMATEUR семема-2, BUNGLER, BUTTERFINGERS, DABBLER, NONSPECIALIST и т.д.;

Очевидно, что один из СР по шкале градации с положительным индикатором не имеет оппозиции или АСР. Для его выявления была проведена верификация значений ЛЕ в составе трех расположенных на положительном векторе по шкале градации СР («Искусно владеет профессиональным мастерством», «Образцово владеет профессиональным мастерством» и «Умело владеет профессиональным мастерством») по словарям антонимов. Результаты проверки подтверждают, что члены СР «Образцово владеет профессиональным мастерством» не имеют в данных словарях точных антонимов (по терминологии Новикова Л. А.).

Отсутствие симметричной оппозиции по шкале градации градуального семантического признака у членов данного СР означает наличие языковой лакуны, расположенной между индикаторами *Неудовлетворительно* и *Неумело* (табл. №3) на отрицательном векторе шкалы градации доминантного опорного семантического признака данной ЛСГ.

Таблица №3.

Шкала градации доминантного опорного семантического признака ЛСГ русского языка с учетом лакуны симметричной оппозиции АСР.

<i>слабо</i> (самая низкая степень доминантного опорного семантического признака) <i>неудовлетворительно</i> <i>лакуна</i> <i>неумело</i>	<i>безупречно</i> (самая высокая степень доминантного опорного семантического признака) <i>искусно</i> <i>образцово</i> <i>умело</i>
<i>нормативно - точка норма</i>	
<i>Слабо</i> <i>Лакуна</i> <i>Нормативно</i> <i>Образцово</i> <i>Безупречно</i> ▼-----▲-----▼-----▲-----▼-----▲-----▼-----▲-----▼ <i>Неудовлетворительно</i> <i>Неумело</i> <i>Умело</i> <i>Искусно</i>	

На основе выявленных семных конкретизаторов в ЛСГ английского и французского языков также была построена шкала градации (табл. №4) градуального семантического признака «уровень профессионального мастерства».

Таблица №4.

Шкала градации доминантного опорного семантического признака ЛСГ в английском и французском языках.

<i>слабо</i> (самая низкая степень доминантного опорного семантического признака) <i>неудовлетворительно</i> <i>неумело</i>	<i>безупречно</i> (самая высокая степень доминантного опорного семантического признака) <i>искусно</i> <i>умело</i>
<i>нормативно - точка норма</i>	
<i>Неудовлетворительно</i> <i>Нормативно</i> <i>Искусно</i> ▼-----▲-----▼-----▲-----▼-----▲-----▼-----▲-----▼ <i>Слабо</i> <i>Неумело</i> <i>Умело</i> <i>Безупречно</i>	

В ЛСГ английского и французского языков в отличие от ЛСГ русского языка отсутствует СР «Образцово владеет профессиональным мастерством», а ЛЕ русского языка МАЯК семема-2, ПЕРЕДОВИК, ПЕРЕДОВИЧКА, ПРАВОФЛАНГОВЫЙ семема-2, ПРАВОФЛАНГОВАЯ семема-2, СТАХАНОВЕЦ, СТАХАНОВКА, УДАРНИК, семема-2, УДАРНИЦА семема-2

– квалифицируются как безэквивалентные ЛЕ русского языка при сопоставлении с английским и французским языками.

В основе описания градуальных оппозиций членов ЛСГ лежат семантические различия по степени проявления градуального признака, которые фиксируются различными семными конкретизаторами (т.е. индикаторами на шкале градации степени проявления признака) и являются основанием для следующей классификации синонимов и антонимов в ЛСГ с градуальной семантикой, которая подтверждена контекстами употребления исследуемых ЛЕ:

- **тождественные синонимы** по градуальному семантическому признаку имеют одинаковый (тождественный) семный конкретизатор, по которому отбираются в один и тот же СР и располагаются на одной и той же ступени какого-либо вектора (либо минус, либо плюс) шкалы градации доминантного опорного семантического признака ЛСГ, например:

ЛСГ русского языка: АС: Д.: **лицо, мужской пол, безусловно владеет профессиональным мастерством** / проявляет выдающиеся мастерство при исполнении дела; К.: одобрительное, положительно-эмоциональное; Ф.: разговорное, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, восхищенное. ВИРТУОЗ: Д.: **лицо, мужской // женский пол, безусловно владеет профессиональным мастерством** / обладает необыкновенной техникой исполнения дела; К.: одобрительное, положительно-эмоциональное; Ф.: разговорное, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, восхищенное.

- «Кто бы мы ни были в другой жизни, на кортах, он, Эдуард, главный. Ас, теннисный виртуоз, несравненный учитель. Пятеро его сыновей, им же выученные, во Флориде, Майами, за ту же работу получали в двадцать раз больше» [Н. В. Кожевникова. Колониальный стиль (2003)].

ЛСГ английского языка: GREENHORN: Д: **лицо, мужской // женский пол, слабо владеет профессиональным мастерством** / неподготовлен для выполнения определенной работы или задачи, не хватает соответствующего опыта и знаний; К: неодобрительное, отрицательно-эмоциональное; Ф: разговорное, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, непolitкорректное, пренебрежительное. NEWCOMER: Д: **лицо, мужской // женский пол, слабо владеет профессиональным мастерством** / не имеет навыков и опыта, недавно начал заниматься какой-л деятельностью; К: неодобрительное, неэмоциональное; Ф: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, тонально-нейтральное.

- «The success of this British teenager, a greenhorn on the women's circuit and a newcomer to Indian conditions, can be attributed to self-belief and absence of pressure to perform» (Успех этого британского подростка, желторотика в женской среде и новичка в индийских условиях, можно объяснить верой в себя и отсутствием давления для выступления) - URL: <https://www.lexico.com/definition/greenhorn>.

ЛСГ французского языка: PROFANE: Д: **лицо, мужской пол, слабо владеет профессиональным мастерством** / мало знает какое-л. дело; К.: неодобрительное, неэмоциональное; Ф.: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, тонально-нейтральное. ВÉOTIEN: Д: **лицо, мужской пол, слабо владеет профессиональным мастерством** / не обладает достаточно точными знаниями в определенной области; К.: неодобрительное, неэмоциональное; Ф.: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, тонально-нейтральное.

- «Vous voilà gagnant modestement votre place, comme un profane ou un béotien que vous êtes» (Вот вы скромно получаете свое место, как профан или невежда, которым вы являетесь) – URL: <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/beotien>.

- **эвентуальные синонимы** по градуальному семантическому признаку имеют различные по значению, но одинаковые по знаку семные конкретизаторы, по которым отбираются в СР, расположенные на разных ступенях, но на одном и том же векторе (либо минус, либо плюс) шкалы градации доминантного опорного семантического признака ЛСГ, например:

ЛСГ русского языка: МАСТЕР семема-1: Д: **лицо, мужской // женский пол, *безупречно* владеет профессиональным мастерством** / создает необычные и оригинальные предметы; К: одобрительное, положительно-эмоциональное; Ф: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, восхищенное. МАСТАК: Д: **лицо, мужской пол, *искусно* владеет профессиональным мастерством** / накопил большой опыт работы в какой-л. сфере деятельности; К: одобрительное, положительно-эмоциональное; Ф: просторечное, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, уважительное.

- «От Басилашвили требовалось в этой роли не перевоплощение, в котором он мастер и мастак, а, наоборот, большое количество личных, исповедальных красок» [Эльдар Рязанов. Подведенные итоги (2000)].

ЛСГ английского языка: MASTER семема-1: Д: **лицо, мужской // женский пол, *безупречно* владеет профессиональным мастерством** / обладает выдающимися навыками, демонстрирует образцовое мастерство (в искусстве или науке); К: одобрительное, положительно-эмоциональное; Ф: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, восхищенное. TECHNICIAN: Д: **лицо, мужской // женский пол, *умело* владеет профессиональным мастерством** / квалифицирован в технических деталях конкретного дела или искусства; К: неоценочное, незмоциональное; Ф: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, тонально-нейтральное.

- «When he wants to be, he is a master of the macabre and a skilled technician of suspense» (Когда он хочет, то он мастер наводит жуть и искусный техник поддержания тревожного ожидания) – URL: <https://www.lexico.com/definition/master>.

ЛСГ французского языка: VIRTUOSE: Д: **лицо, мужской / женский пол, *безупречно* владеет профессиональным мастерством** / имеет особый исполнительский талант, обладает отработанной техникой в каком-л. деле (особенно в музыке); К: одобрительное, положительно-эмоциональное; Ф: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, восхищенное. SPÉCIALISTE семема-1: Д: **лицо, мужской / женский пол, *искусно* владеет профессиональным мастерством** / обладает глубокими компетенциями в определенной сфере деятельности; К: одобрительное, положительно-эмоциональное; Ф: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, уважительное.

- «Je suis devenu un grand specialiste de l'épluchage de pommes de terre. Un virtuose! Je reux vous eplucher trois seaux de patates en une heure» (Стал мастером по чистке картофеля. Виртуозом! За час могу начистить три ведра картошки) [Светлана Алексиевич. Время секонд хэнд (ч. 2) (2013) | Svetlana Alexievitch. La fin de l'homme rouge ou le temps du desencantement (p 2) (Sophie Benech, 2013)].

- **симметричные антонимы** по градуальному семантическому признаку имеют противоположные по значению и по знаку семные конкретизаторы, обозначающие соразмерные друг другу степени проявления данного признака и

равноудаленно расположенные на разных векторах шкалы градации относительно точки *Норма*, например:

ЛСГ русского языка: ЛЮБИТЕЛЬ семема-2: Д.: **лицо, мужской пол, неумело владеет профессиональным мастерством** / занимается каким-л. делом по увлечению или из интереса; К.: неоценочное, неэмоциональное; Ф.: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, тонально-нейтральное.

ПРОФЕССИОНАЛ: Д.: **лицо, мужской пол, умело владеет профессиональным мастерством** / сделал какое-н. занятие своей постоянной профессией; К.: неоценочное, неэмоциональное; Ф.: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, тонально-нейтральное.

- «Всесторонний анализ того, что там скрыто, мне не под силу. Для этого нужен человек, обладающий абсолютным знанием фактов и мощным интеллектом, профессионал, а не любитель. Человек масштаба Солженицина, ибо война не менее, а, может быть, более сложна, чем ГУЛАГ. В этой рукописи я решал всего лишь личные проблемы. Вернувшись с войны израненный, контуженный и подавленный, я не смог сразу с этим справиться» [Н. Н. Никулин. Воспоминания о войне (1975)].

ЛСГ английского языка: EXPERT семема-1: Д: **лицо, мужской // женский пол, безупречно владеет профессиональным мастерством** / обладает признанными знаниями по определенной теме, как правило, подтвержденными академическим статусом и публикациями; К: одобрительное, положительно-эмоциональное; Ф: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, уважительное. NOVICE: Д: **лицо, мужской // женский пол, слабо владеет профессиональным мастерством** / не имеет опыта и навыков, начинает овладевать каким-л. профессиональным делом; К: неоценочное, неэмоциональное; Ф: межстилевое, общеупотребительное, современное, обще-распространенное, частотное, политкорректное, тонально-нейтральное.

– «Now 68, he's taught more than 4,000 students, from novice to expert» (Сейчас ему 68, он обучил более 4000 студентов, от новичка до эксперта) – URL: <https://www.lexico.com/definition/novice>.

ЛСГ французского языка: MAÎTRE семема-1: Д: **лицо, мужской пол, безупречно владеет профессиональным мастерством** / обладает высшей степенью таланта, знаний и опыта в конкретном деле, превосходит всех в определенном виде деятельности; К: одобрительное, положительно-эмоциональное; Ф: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, восхищенное. DÉBUTANT: Д: **лицо, мужской пол, слабо владеет профессиональным мастерством** / находится на первом этапе обучения, делает первые шаги в профессиональной жизни: К.: неоценочное, неэмоциональное; Ф.: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, тонально-нейтральное.

- «Tous les niveaux seront représentés lors de cet événement estival: débutants et maitres» (На этом летнем мероприятии будут представлены все уровни: новички и мастера) – URL: <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/debutant>.

- **асимметричные антонимы** по градуальному семантическому признаку, имеют противоположные по значению и по знаку семные конкретизаторы, обозначающие несоразмерные друг другу степени проявления данного признака и равноудаленно расположенные на разных векторах шкалы градации относительно точки *Норма*, например:

ЛСГ русского языка: ГЕНИЙ: Д.: **лицо, мужской // женский пол, безупречно владеет профессиональным мастерством** / обладает высшей степенью творческой одаренности в какой-л. сфере деятельности; К.: одобрительное, положительно-эмоциональное; Ф.: межстилевое, общеупотребительное, современное,

общераспространенное, частотное, политкорректное, восхищенное. ДИЛЕТАНТ семема-2: Д: **лицо, мужской пол, неудовлетворительно владеет профессиональным мастерством** / имеет поверхностные знания, плохо разбирается в деле; К: неодобрительное, отрицательно-эмоциональное; Ф: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, непolitкорректное, презрительное.

- «Но без комбината, кормившего художников заказами, дилетант ты или гений, ты предоставлен самому себе. [Дивлюсь тебе, гончар... // «Народное творчество», 2004.10.18].

ЛСГ английского языка: BEGINNER: Д: **лицо, мужской // женский пол, слабо владеет профессиональным мастерством** / изучает основы, начинает овладевать каким-л. профессиональным делом; К: неочечное, неэмоциональное; Ф: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, тонально-нейтральное. PROFESSIONAL семема-1: Д: **лицо, мужской // женский пол, искусно владеет профессиональным мастерством** / обладает впечатляющей компетентностью, большим количеством навыков, знаний и подготовки; К: одобрительное, положительно-эмоциональное; Ф: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, уважительное.

- «Whether you're a beginner or a pro, flexible controls help you capture the moment, beautifully» (Независимо от того, начинающий вы или профессионал, удобные элементы управления помогут вам создать превосходные фотографии) – URL: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/beginner>.

ЛСГ французского языка: DIVA: Д: **лицо, женский пол, безупречно владеет профессиональным мастерством** / прославилась своим талантом и репутацией, выделяется в определенном деле (эстрада, опера); К: одобрительное, положительно-эмоциональное; Ф: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, восхищенное. DILETTANTE семема-1: Д: **лицо, мужской // женский пол, неумело владеет профессиональным мастерством** / осуществляет какую-л. деятельность как хобби, обычно причудливым образом; К: неочечное, неэмоциональное; Ф: межстилевое, общеупотребительное, современное, общераспространенное, частотное, политкорректное, тонально-нейтральное.

- «Ils eurent ce petit cri discret et pieux du dilettante, saluant l'apparition de la diva» (Они издали этот сдержанный и благочестивый возглас дилетанта, приветствуя появление дивы) – URL: <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/diva>.

- **допустимые эвентуальные синонимы / допустимые эвентуальные антонимы** по градуальному семантическому признаку – это ЛЕ с нейтральным по значению семным конкретизатором (соответствующим точке «норма» на шкале градации), входящие в СР «*Нормативно владеет профессиональным мастерством*». При их актуализации в контекстах употребления может происходить изменение степени проявления градуального семантического признака как в сторону её повышения по вектору «плюс», так и в сторону её уменьшения по вектору «минус». При этом могут фиксироваться как *допустимые синонимические*, так и *допустимые антонимические* оппозиции с ЛЕ других СР исследуемой ЛСГ, что также подтверждается контекстами употребления данных ЛЕ, например:

ЛСГ русского языка:

СР «*Нормативно владеет профессиональным мастерством*»: БАТРАК, КУСТАРЬ, МАСТЕРОВОЙ, ПОДЁНЩИК, ПОДЁНЩИЦА, ПОДМАСТЕРЬЕ семема-1, РАБОЧИЙ, РАЗНОРАБОЧИЙ, РАБОТНИК, РАБОТНИЦА, РАБОТЯГА, РЕМЕСЛЕНИК, РЕМЕСЛЕНИЦА, ТРУЖЕНИК, ТРУЖЕНИЦА, ЧЕРНОРАБОЧИЙ.

- «Какое красивое лицо у думающего человека! Как прекрасны умные глаза! Всякий труженик, мастер своего дела, вызывает у меня глубокое чувство уважения, даже почтения» [С. Л. Рябцева. Дети восьмидесятых (1989)] – синонимия;

- «Лист перед Серве – фанфарон, простой механик, ремесленник перед художником, больше ничего» [Т. Г. Шевченко. Музыкант (1855)] – антонимия.

ЛСГ английского языка:

СР «*Нормативно* владеет профессиональным мастерством»: APPRENTICE семема-1, CRAFTSMAN семема-3, CRAFTSWOMAN семема-3, HAND, HANDYMAN, HANDYWOMAN, HANDICRAFTSMAN, HANDICRAFTSWOMAN, HIND, JOURNEYMAN семема-2, JOURNEYWOMAN семема-2, LABORER, EMPLOYEE, OPERATIVE, ROUSTABOUT, WORKMAN, WORKWOMAN, WORKER.

- «The handymen - described as small repairs technicians - will carry out minor joinery, plumbing and safety work for a fraction of the cost of a regular contractor» (Разнорабочие, которых называют специалистами по мелкому ремонту, будут выполнять мелкие столярные, сантехнические и защитные работы за небольшую часть стоимости обычного подрядчика) – URL: <https://www.lexico.com/definition/handyman> - синонимия;

- «described in details earlier, allows the trainee to sit in with experienced advice workers to observe their techniques» (подробно описанный ранее, позволяет стажеру пообщаться с опытными рабочими, чтобы понаблюдать за их методами) - URL: http://www.just-the-word.com/show_examples.pl?triple=worker – антонимия.

ЛСГ французского языка:

СР «*Нормативно* владеет профессиональным мастерством»: ARTISAN семема-3, ARTISANE семема-2, BRICOLEUR семема-2, BRICOLEUSE семема-2, BRICOLIER, COMPAGNON, EMPLOYÉ, EMPLOYÉE, JOURNALIER, JOURNALIÈRE, MANŒVRE, MANOUVRIER, MANOUVRIÈRE, OUVRIER, OUVRIÈRE, TÂCHRON, TÂCHRONNE, TRAVAILLEUR, TRAVAILLEUSE.

- «La mère Angélique et plusieurs de ses soeurs devinrent, sans se douter, de grandes praticiennes des âmes, des ouvrières apostoliques consommés» (Мать Анжелика и несколько ее сестер, не подозревая об этом, стали великими практиками души, непревзойденными апостольскими работниками) – URL: <https://www.cnrtl.fr/definition/praticien> – синонимия;

- «Le travail du journalier c'est le servage; l'œuvre de l'artiste c'est le titre d'homme» (Работа поденщика – это крепостное право; работа артиста - это звание человека) – URL: <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/journalier> – антонимия.

Наличие градуальных оппозиций в виде тождественных, эвентуальных и допустимых эвентуальных синонимов в ЛСГ русского, английского и французского языков доказывает наличие **градуальной синонимии ЛЕ**, при которой одному конкретному значению слова соответствует некоторое количество синонимов, как полностью совпадающих по степени проявления данного признака, так и различающихся только по степени его проявления.

Выявление симметричных, ассиметричных и допустимых эвентуальных антонимов в ЛСГ русского, английского и французского языков свидетельствуют о **градуальной антонимии ЛЕ**, при которой одному конкретному значению слова соответствует некоторое количество антонимов, равных или различающихся с ним по степени проявления данного признака и противоположных по знаку на векторе шкалы градации.

Отдельной таблицей (стр. 191-192) в работе представлены квантитативные показатели, которые характеризуют градуальные оппозиции

членов ЛСГ на уровне блоков, СР и АСР, отдельных семем и микрокомпонентов значения.

В Главе III «Принципы лексикографической фиксации синонимов и антонимов» рассматриваются различные концепции лексикографической фиксации синонимических и антонимических оппозиций лексических единиц в русском, английском и французском языках (З. Е. Александрова, Л. Г. Бабенко, А. П. Евгеньева, А. Ю. Кожевников, Самюэль Фэллоуз, Пьер Бенджамин Лафэ и др.), а также основы составления словарных статей словарей синонимов и антонимов с градуальной семантикой.

В предлагаемых словарях синонимов и антонимов лексическое значение слова представлено в виде семантических признаков, при этом для описания ЛЕ всех трех языков используется естественный метаязык – русский язык.

Формат упорядочения заголовка **словаря синонимов** «Наименования лиц по уровню профессионального мастерства» – алфавитный, значения многозначных слов представлены семемами, например: МАСТЕР семема-1.

Структура словарной статьи имеет следующий вид:

– заглавное слово;

– легенда, в которой перечислены различные семантические признаки значения слова по аспектам (Д – денотативный, К – коннотативный и Ф – функциональный), при этом доминантный опорный семантический признак ЛСГ выделен жирным шрифтом, а семный конкретизатор, как индикатор степени проявления данного семантического признака, выделен жирным курсивом, например: ***умело владеет профессиональным мастерством***;

– синонимы, тождественные по градуальному семантическому признаку в алфавитном порядке с текстовыми иллюстрациями;

– синонимы, эвентуальные по градуальному семантическому признаку по синонимическим рядам с текстовыми иллюстрациями;

– допустимые эвентуальные синонимы по градуальному семантическому признаку в алфавитном порядке с текстовыми иллюстрациями.

Контексты употребления ЛЕ наглядно демонстрируют их синонимические оппозиции.

Упрощенная версия словарной статьи **словаря синонимов** включает иллюстрацию-цитату с заглавным словом, в котором подтверждаются сведения, сообщаемые в легенде, и демонстрируются его синонимические связи в контексте употребления.

Что касается словаря антонимов, то структура словарной статьи во многом повторяет упомянутую выше. Различие заключается в том, что в ней представлены оппозиции антонимов, а именно:

– антонимы, симметричные по градуальному семантическому признаку в алфавитном порядке с текстовыми иллюстрациями;

– антонимы, асимметричные по градуальному семантическому признаку по синонимическим рядам с текстовыми иллюстрациями;

– допустимые эвентуальные антонимы по градуальному семантическому признаку в алфавитном порядке с текстовыми иллюстрациями.

Контексты употребления ЛЕ наглядно демонстрируют их антонимические оппозиции.

Упрощенная версия словарной статьи **словаря антонимов** включает иллюстрацию-цитату с заглавным словом, в которой подтверждаются сведения, сообщаемые в легенде, и демонстрируются его антонимические связи в контексте употребления.

В данных словарях синонимов и антонимов лексическое значение слова представлено в виде семантических признаков, выделено интегральное семантическое ядро ЛЕ, отмечены семные конкретизаторы как индикаторы градуальности семантического признака, показаны градуальные оппозиции синонимов и антонимов, подтвержденные контекстами их употребления. Все эти нововведения делают такие словари более информативными и полезными для широкого круга пользователей.

В **Заключении** описаны результаты и подведены итоги исследования, а также намечены возможности дальнейших исследований.

По теме диссертации опубликованы следующие работы:

Работы, опубликованные в изданиях, соответствующих списку ВАК РФ

1. Ермаков С. А. К вопросу о лакунарности в составе лексико-семантической группы с градуальной семантикой / Е. А. Маклакова, С. А. Ермаков // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. Педагогические и филологические науки. - № 5 (158), 2021. – Волгоград: «Перемена», 2021. – 192 с. С. 100-104.

2. Ермаков С. А. К вопросу о создании словарей синонимов и антонимов (на материале английского языка) / С. А. Ермаков // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. Педагогические и филологические науки. - № 2 (165), 2022. – Волгоград: «Перемена», 2022. – 296 с. С. 161-166.

3. Ермаков С. А. К вопросу синонимических связей членов ЛСГ с градуальной семантикой (на материале французского языка) / Е. А. Маклакова, С. А. Ермаков // Modern Humanities Success / Успехи гуманитарных наук. Филологические науки. - № 5, 2022. – 265 с. С. 118-124.

Работы, опубликованные в других изданиях

4. Ермаков С. А. Сопоставление и шкалирование градуальной лексики в пределах лексико-семантической группы французского языка / С. А. Ермаков // Модернизационный потенциал образования и науки как социальных институтов: сборник научных трудов по материалам Международной научно-практической конференции 11 ноября 2020 г. / Под общ. ред. Е. П. Ткачевой. – Белгород: ООО Агентство перспективных научных исследований (АПНИ), 2020. – 132 с. С.46-51.

5. Ермаков С. А. Градация доминантного признака в лексико-семантической группе / Е. А. Маклакова, С. А. Ермаков // Современные парадигмы лингвистических исследований: методы и подходы: Сб. материалов

XV юбилейной Междунар. науч.-практ. конф., г. Стерлитамак, 19-20 ноября 2020 г. / Отв. ред. Н.В. Матвеева. Стерлитамак: Стерлитамакский филиал БашГУ, 2020. – 211 с. С.87-94.

6. Ермаков С. А. Выявление синонимической и антонимической парадигм при помощи аспектно-структурного подхода / С. А. Ермаков // Инновационная парадигма развития современных гуманитарных и общественных наук: сборник статей II Международной научно-практической конференции (22 ноября 2020 г.) – Петрозаводск: МЦНП «Новая наука», 2020. – 244 с. С.178-183.

7. Ермаков С. А. К вопросу о парадигматических отношениях членов ЛСГ с градуальной семантикой (на материале английского языка) / Е. А. Маклакова, С. А. Ермаков // Язык и национальное сознание: сборник научных трудов. – Вып. 27 / Науч. ред. И.А. Стернин. – Воронеж: Издательство «РИТМ», 2021. – 155 с. С.18-24.

8. Ермаков С. А. Сопоставительный анализ градации доминантного признака в лексико-семантической группе / С. А. Ермаков // Сопоставительные исследования 2021. – Вып. 18. – Воронеж: издательство «РИТМ», 2021. – 231 с. С. 42-47.

9. Yermakov S. A. Paradigmatic Relations of Members of a Lexical-Semantic Group with Graded Semantics / E. A. Maklakova, S. A. Yermakov // European Proceedings of Social and Behavioural Sciences, International Conference on Language and Technology in the Interdisciplinary Paradigm (LATIP 2021), 1-3 April, 2021, Volume 118, Edited by: Olga Kolmakova, Olga Boginskaya, Sergei Grichin, - Novosibirsk & Irkutsk, Russia: Published by European Publisher, 2021. – 954 p. P. 1-8.

10. Ермаков С. А. Современные концепции категории градуальности в лингвистике / С. А. Ермаков // Научный журнал. Ростовский научный вестник (Гуманитарные исследования). - № 3 (14), 2022. - Ростов-на-Дону: ООО «Манускрипт», 2022. – 71 с. С. 28-30.

11. Ермаков С. А. К вопросу идентификации лексических единиц по семантическим признакам / С. А. Ермаков // Актуальные вопросы общества, науки и образования: сборник статей II Международной научно-практической конференции. – Пенза: МЦНС «Наука и Просвещение». – 2022. – 136 с. С. 57-60.